

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 330

Volume 36

30 December 1993

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Commission Regulation (EC) No 3595/93 of 21 December 1993 fixing, for the 1994 fishing year, the withdrawal and selling prices for fishery products listed in Annex I (A), (D) and (E) of Council Regulation (EEC) No 3759/92 1
- ★ Commission Regulation (EC) No 3596/93 of 21 December 1993 fixing the standard values to be used in calculating the financial compensation and the advance pertaining thereto in respect of fishery products withdrawn from the market during the 1994 fishing year 10
- ★ Commission Regulation (EC) No 3597/93 of 21 December 1993 fixing the amount of the carry-over aid for certain fishery products for the 1994 fishing year 12
- ★ Commission Regulation (EC) No 3598/93 of 21 December 1993 fixing the amount of the flat-rate premium for certain fishery products during the 1994 fishing year 14
- ★ Commission Regulation (EC) No 3599/93 of 21 December 1993 fixing the guaranteed minimum price for Atlantic sardines of the species *Sardina pilchardus* 15
- ★ Commission Regulation (EC) No 3600/93 of 21 December 1993 fixing the compensatory allowance for Mediterranean sardines of the species *Sardina pilchardus* 16
- ★ Commission Regulation (EC) No 3601/93 of 21 December 1993 fixing the reference prices for fishery products for the 1994 fishing year 17
- ★ Commission Regulation (EC) No 3602/93 of 21 December 1993 amending Regulation (EEC) No 3900/92 laying down the special rules of application for the Community import arrangements for certain species of preserved tuna, bonito and sardines and fixing the quantities of those products which may be imported 25

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 3595/93

of 21 December 1993

fixing, for the 1994 fishing year, the withdrawal and selling prices for fishery products listed in Annex I (A), (D) and (E) of Council Regulation (EEC) No 3759/92

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3759/92 of 17 December 1992 on the common organization of the market in fishery and aquaculture products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1891/93⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) and Article 13 thereof,

Whereas Article 11 (1) and Article 13 of Regulation (EEC) No 3759/92 provide that the Community withdrawal and selling prices for each of the products listed respectively, in Annex I (A), (D) and in Annex I (E) are to be fixed by applying the conversion factor for the product category concerned to an amount equal to at least 70 % but not more than 90 % of the relevant guide price;

Whereas changes in production and marketing structures in the Community make it necessary to alter the basis for calculating the withdrawal and the sale prices in the Community as compared with those of the preceding fishing year;

Whereas Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 3759/92 provides that the withdrawal price may be multiplied by conversion factors in landing areas which are very distant from main centres of consumption in the Community;

Whereas, with regard to sardines of the species *Sardina pilchardus*, special conditions have been adopted in the Act of Accession in order to ensure a progressive alignment of prices of sardines from the Atlantic on price levels of sardines from the Mediterranean; whereas the production structure and access to the market of Atlantic sardines are different to those for Mediterranean sardines and meet the special needs of the processing industry; whereas, with a view to the smooth application of the alignment of prices which does not artificially disturb market supply conditions, it is necessary to fix a special adaptation coefficient for size 3 of this product in the landing areas concerned in Spain and Portugal;

Whereas the guide prices for the 1994 fishing year were fixed for all the products in question by Council Regulation (EC) No 3353/93⁽³⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The percentages of the guide price which are used as a basis for calculating the Community withdrawal and selling prices shall be as shown in Annex I for the products concerned.

Article 2

The conversion factors which are used for calculating the Community withdrawal and selling prices for the products listed, respectively, in Annex I (A), (D) and in Annex I (E) of the Regulation (EEC) No 3759/92, shall be as shown in Annex II.

Article 3

The Community withdrawal and selling prices applicable for the 1994 fishing year and the products to which they refer, shall be as shown in Annex III.

Article 4

The withdrawal prices applicable for the 1994 fishing year in the landing areas which are very distant from the main centres of consumption in the Community and the products to which those prices relate, shall be as shown in Annex IV.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 1 January 1994.

⁽¹⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 15. 7. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 301, 8. 12. 1993, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1993.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

ANNEX I

Percentage of guide price used in calculation withdrawal or sale prices

Product	%
Herrings of the species <i>Clupea harengus</i>	85
Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i>	
— from the Atlantic	85
— from the Mediterranean	85
Dogfish (<i>Squalus acanthias</i>)	80
Dogfish (<i>Scyliorhinus</i> spp.)	80
Redfish (<i>Sebastes</i> spp.)	90
Cod of the species <i>Gadus morhua</i>	80
Coalfish (<i>Pollachius virens</i>)	80
Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	80
Whiting (<i>Merlangus merlangus</i>)	80
Ling (<i>Molva</i> spp.)	80
Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i>	85
Mackerel of the species <i>Scomber japonicus</i>	90
Anchovies (<i>Engraulis</i> spp.)	85
Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>)	83
Hake of the species <i>Merluccius merluccius</i>	90
Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	80
Ray's bream (<i>Brama</i> spp.)	80
Monkfish (<i>Lophius</i> spp.)	85
Shrimps of the species <i>Crangon crangon</i>	90
Crabs of the species (<i>Cancer pagurus</i>)	90
Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	90
Dab (<i>Limanda limanda</i>)	83
Flounder (<i>Platichthys flesus</i>)	83
Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>)	90
Cuttlefish (<i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossia macrosoma</i>)	80
Sole (<i>Solea</i> spp.)	83

ANNEX II

Conversion factor of the products listed in Annex I (A), (D) and (E) to Regulation (EEC) No 3759/92

Species	Size (°)	Conversion			
		Gutted fish, with head		Whole fish	
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Herrings of the species <i>Clupea harengus</i>	1	0,00	0,00	0,85	0,85
	2	0,00	0,00	0,80	0,80
	3	0,00	0,00	0,50	0,50
Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i>	1	0,00	0,00	0,55	0,35
	2	0,00	0,00	0,55	0,35
	3	0,00	0,00	0,85	0,35
	4	0,00	0,00	0,55	0,35
Dogfish (<i>Squalus acanthias</i>)	1	0,75	0,55	0,71	0,50
	2	0,64	0,45	0,60	0,40
	3	0,35	0,25	0,30	0,20
Dogfish (<i>Scyliorhinus</i> spp.)	1	0,80	0,60	0,75	0,50
	2	0,80	0,60	0,70	0,50
	3	0,55	0,40	0,45	0,23

Species	Size (l)	Conversion			
		Gutted fish, with head		Whole fish	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Redfish (<i>Sebastes</i> spp.)	1	0,00	0,00	0,90	0,90
	2	0,00	0,00	0,90	0,90
	3	0,00	0,00	0,76	0,76
Cod of the species <i>Gadus morhua</i>	1	0,90	0,85	0,65	0,50
	2	0,90	0,85	0,65	0,50
	3	0,85	0,70	0,50	0,40
	4	0,67	0,46	0,38	0,27
	5	0,47	0,27	0,28	0,18
Coalfish (<i>Pollachius virens</i>)	1	0,90	0,90	0,70	0,70
	2	0,90	0,90	0,70	0,70
	3	0,89	0,89	0,69	0,69
	4	0,72	0,52	0,38	0,28
Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	1	0,90	0,80	0,70	0,60
	2	0,90	0,80	0,70	0,60
	3	0,77	0,65	0,54	0,37
	4	0,68	0,56	0,51	0,35
Whiting (<i>Merlangus merlangus</i>)	1	0,80	0,75	0,60	0,40
	2	0,80	0,75	0,60	0,40
	3	0,76	0,61	0,55	0,23
	4	0,53	0,36	0,39	0,22
Ling (<i>Molva</i> spp.)	1	0,85	0,65	0,70	0,50
	2	0,83	0,63	0,68	0,48
	3	0,75	0,55	0,60	0,40
Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i>	1	0,00	0,00	0,85	0,85
	2	0,00	0,00	0,85	0,75
	3	0,00	0,00	0,85	0,70
Spanish mackerel of the species <i>Scomber japonicus</i>	1	0,00	0,00	0,85	0,75
	2	0,00	0,00	0,85	0,70
	3	0,00	0,00	0,70	0,57
	4	0,00	0,00	0,55	0,35
Anchovies (<i>Engraulis</i> spp.)	1	0,00	0,00	0,80	0,45
	2	0,00	0,00	0,85	0,45
	3	0,00	0,00	0,70	0,45
	4	0,00	0,00	0,29	0,29
Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>)	1	0,90	0,85	0,49	0,49
	2	0,90	0,85	0,49	0,49
	3	0,87	0,80	0,49	0,49
	4	0,68	0,60	0,46	0,46
Hake of the species <i>Merluccius merluccius</i>	1	1,00	0,94	0,79	0,73
	2	0,76	0,71	0,59	0,54
	3	0,75	0,70	0,58	0,53
	4	0,64	0,59	0,50	0,41
	5	0,60	0,55	0,47	0,38
Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	1	0,85	0,65	0,80	0,60
	2	0,75	0,55	0,70	0,50
	3	0,70	0,50	0,65	0,45
	4	0,45	0,25	0,40	0,20

Species	Size (°)	Conversion				
		Gutted fish, with head		Whole fish		
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Ray's bream (<i>Brama</i> spp.)	1	0,85	0,65	0,80	0,60	
	2	0,60	0,40	0,55	0,35	
Dab (<i>Limanda limanda</i>)	1	0,85	0,75	0,70	0,55	
	2	0,65	0,55	0,50	0,35	
Flounder (<i>Platichthys flesus</i>)	1	0,80	0,70	0,70	0,55	
	2	0,60	0,50	0,50	0,35	
Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>)	1	1,00	0,54	0,90	0,85	
	2	1,00	0,54	0,85	0,80	
Cuttlefish (<i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossia macrosoma</i>)	1	0,00	0,00	0,80	0,60	
	2	0,00	0,00	0,80	0,60	
	3	0,00	0,00	0,50	0,30	
		Whole fish or gutted, with head		Fish without head		
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Monkfish (<i>Lophius</i> spp.)	1	0,72	0,52	0,90	0,70	
	2	0,92	0,72	0,85	0,65	
	3	0,92	0,72	0,80	0,60	
	4	0,77	0,57	0,70	0,50	
	5	0,44	0,24	0,50	0,30	
		All presentations				
		A (°)		B (°)		
Shrimps of the genus <i>Crangon</i> <i>crangon</i>	1	0,65		0,55		
	2	0,30		0,30		
		Whole (°)				
Edible crabs (<i>Cancer pagurus</i>)	1	0,80				
	2	0,60				
		Whole			Tails	
		E' (°)	Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	1	0,95	0,95	0,68	0,85	0,57
	2	0,95	0,64	0,38	0,61	0,38
	3	0,63	0,45	0,18	0,36	0,19
	4	0,23	0,23	0,09	0,30	0,09
		Gutted fish, with head (°)			Whole fish (°)	
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Sole (<i>Solea</i> spp.)	1	0,90	0,80	0,70	0,55	
	2	0,90	0,80	0,70	0,55	
	3	0,85	0,75	0,65	0,50	
	4	0,70	0,60	0,50	0,40	
	5	0,60	0,50	0,40	0,35	

(°) The freshness categories, sizes and presentations are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3759/92.

ANNEX III

Withdrawal or sale price in the Community of the products listed in Annex I (A), (D) and (E) to Regulation (EEC) No 3759/92

Species	Size (')	Withdrawal price (ECU/tonne)			
		Gutted fish with head (')		Whole fish (')	
		Extra, A (')	B (')	Extra, A (')	B (')
Herrings of the species <i>Clupea harengus</i> :					
— 1 January to 31 July 1994	1	0	0	179	179
and 1 October to 31 December 1994	2	0	0	169	169
	3	0	0	105	105
— 1 August to 30 September 1994	{ 1	0	0	124	124
	{ 2	0	0	117	117
	{ 3	0	0	73	73
Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> from the Atlantic:					
(a) Member States other than Spain and Portugal	1	0	0	204	130
	2	0	0	204	130
	3	0	0	315	130
	4	0	0	204	130
(b) Spain and Portugal	{ 1	0	0	195	124
	{ 2	0	0	195	124
	{ 3	0	0	301	124
	{ 4	0	0	195	124
Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> from the Mediterranean	1	0	0	201	128
	2	0	0	201	128
	3	0	0	311	128
	4	0	0	201	128
Dogfish (<i>Squalus acanthias</i>)	1	526	386	498	351
	2	449	316	421	281
	3	246	175	210	140
Dogfish (<i>Scyliorhinus</i> spp.)	1	442	331	414	276
	2	442	331	386	276
	3	304	221	248	127
Redfish (<i>Sebastes</i> spp.)	1	0	0	754	754
	2	0	0	754	754
	3	0	0	637	637
Cod of the species <i>Gadus morhua</i>	1	928	877	670	516
	2	928	877	670	516
	3	877	722	516	412
	4	691	474	392	278
	5	485	278	289	186
Coalfish (<i>Pollachius virens</i>)	1	474	474	369	369
	2	474	474	369	369
	3	469	469	364	364
	4	380	274	200	148

Species	Size (l)	Withdrawal price (ECU/tonne)			
		Gutted fish with head (l)		Whole fish (l)	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	1	661	588	514	441
	2	661	588	514	441
	3	565	477	397	272
	4	499	411	375	257
Whiting (<i>Merlangus merlangus</i>)	1	499	468	374	250
	2	499	468	374	250
	3	474	381	343	144
	4	331	225	243	137
Ling (<i>Molva</i> spp.)	1	649	497	535	382
	2	634	481	520	367
	3	573	420	458	306
Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i>	1	0	0	173	173
	2	0	0	173	153
	3	0	0	173	143
Spanish mackerel of the species <i>Scomber japonicus</i>	1	0	0	230	203
	2	0	0	230	189
	3	0	0	189	154
	4	0	0	149	95
Anchovies (<i>Engraulis</i> spp.)	1	0	0	652	367
	2	0	0	693	367
	3	0	0	571	367
	4	0	0	236	236
Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>): — 1 January to 30 April 1994 — 1 May to 31 December 1994	{ 1	601	567	327	327
	{ 2	601	567	327	327
	{ 3	581	534	327	327
	{ 4	454	400	307	307
	{ 1	826	780	450	450
	{ 2	826	780	450	450
	{ 3	799	734	450	450
	{ 4	624	551	422	422
Hake of the species <i>Merluccius merluccius</i>	1	2 819	2 650	2 227	2 058
	2	2 142	2 001	1 663	1 522
	3	2 114	1 973	1 635	1 494
	4	1 804	1 663	1 409	1 156
	5	1 691	1 550	1 325	1 071
Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	1	1 332	1 019	1 254	940
	2	1 175	862	1 097	784
	3	1 097	784	1 019	705
	4	705	392	627	313

Species	Size (°)	Withdrawal price (ECU/tonne)				
		Gutted fish with head (°)		Whole fish (°)		
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Ray's bream (<i>Brama</i> spp.)	1	1 017	777	957	718	
	2	718	478	658	419	
Dab (<i>Limanda limanda</i>)	1	531	468	437	343	
	2	406	343	312	218	
Dab (<i>Platichthys flesus</i>)	1	299	261	261	205	
	2	224	187	187	131	
Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>)	1	1 890	1 021	1 458	1 377	
	2	1 890	1 021	1 377	1 296	
Cuttlefish (<i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossia macrosoma</i>)	1	0	0	832	624	
	2	0	0	832	624	
	3	0	0	520	312	
		Whole or gutted fish, with head (°)		Without head (°)		
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Monkfish (<i>Lophius</i> spp.)	1	1 347	973	3 462	2 692	
	2	1 721	1 347	3 269	2 500	
	3	1 721	1 347	3 077	2 308	
	4	1 441	1 066	2 692	1 923	
	5	823	449	1 923	1 154	
		All presentations				
		A (°)		B (°)		
Shrimps of the genus <i>Crangon crangon</i>	1	985		834		
	2	455		455		
		Sale prices (ECU/tonne)				
		Whole (°)				
Edible crabs (<i>Cancer pagurus</i>)	1	1 056				
	2	792				
		Whole (°)			Tails (°)	
		E' (°)	Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	1	3 641	3 641	2 607	4 743	3 181
	2	3 641	2 453	1 457	3 404	2 120
	3	2 415	1 725	690	2 009	1 060
	4	882	882	345	1 674	502
		Gutted fish with head (°)			Whole fish (°)	
		Extra, A	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Sole (<i>Solea</i> spp.)	1	3 735	3 330	2 905	2 283	
	2	3 735	3 320	2 905	2 283	
	3	3 528	3 113	2 698	2 075	
	4	2 905	2 490	2 075	1 660	
	5	2 490	2 075	1 660	1 453	

(l) The freshness categories, sizes and presentations are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3759/92.

ANNEX IV

Species	Landing area	Conversion factor	Size (°)	Withdrawal prices (ECU/tonne)			
				Gutted fish, with head		Whole fish	
				Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i>	Coastal areas and islands of Ireland	0,82	$\begin{cases} 1 \\ 2 \\ 3 \end{cases}$	0 0 0	0 0 0	142 142 142	142 125 117
	Coastal areas and islands of Cornwall and Devon in the United Kingdom	0,83	$\begin{cases} 1 \\ 2 \\ 3 \end{cases}$	0 0 0	0 0 0	144 144 144	144 127 119
	Coastal areas from Portpatrick in south-west Scotland to Wick in north-east Scotland and the islands to the west and north of these areas, coastal areas and islands of Northern Ireland	0,89	$\begin{cases} 1 \\ 2 \\ 3 \end{cases}$	0 0 0	0 0 0	154 154 154	154 136 127
	Coastal areas from Wick to Aberdeen in the north-east of Scotland	0,95	$\begin{cases} 1 \\ 2 \\ 3 \end{cases}$	0 0 0	0 0 0	165 165 165	165 145 136
Sardines from sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> from the Atlantic	Coastal areas and islands of the countries of Cornwall and Devon in the United Kingdom	0,65	$\begin{cases} 1 \\ 2 \\ 3 \\ 4 \end{cases}$	0 0 0 0	0 0 0 0	132 132 205 132	84 84 84 84
	Coastal areas of the Atlantic of Spain and Portugal	0,65	3	0	0	196	0
	Canary Islands	0,47	$\begin{cases} 1 \\ 2 \\ 3 \\ 4 \end{cases}$	0 0 0 0	0 0 0 0	92 92 142 92	58 58 58 58
Hake of the species <i>Merluccius merluccius</i>	Coastal areas from Troon in south-west Scotland to Wick in north-east Scotland and the islands to the west and north of these areas	0,67	$\begin{cases} 1 \\ 2 \\ 3 \\ 4 \\ 5 \end{cases}$	1 889 1 435 1 416 1 209 1 133	1 775 1 341 1 322 1 114 1 039	1 492 1 114 1 095 944 888	1 379 1 020 1 001 774 718
	Coastal areas and islands of Ireland	0,90	$\begin{cases} 1 \\ 2 \\ 3 \\ 4 \\ 5 \end{cases}$	2 537 1 928 1 903 1 624 1 522	2 385 1 801 1 776 1 497 1 395	2 004 1 497 1 471 1 268 1 192	1 852 1 370 1 345 1 040 964
Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>)	Azores and Madeira	0,47	$\begin{cases} 1 \\ 2 \end{cases}$	888 888	480 480	685 647	647 609

(°) The freshness categories, sizes and presentations are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3759/92.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3596/93

of 21 December 1993

fixing the standard values to be used in calculating the financial compensation and the advance pertaining thereto in respect of fishery products withdrawn from the market during the 1994 fishing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3759/92 of 17 December 1992 on the common organization of the market in fishery and aquaculture products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1891/93⁽²⁾, and in particular Article 12 (6) thereof,

Whereas Article 12 of Regulation (EEC) No 3759/92 provides for the payment of financial compensation to producers' organizations which intervene, on certain conditions, in respect of the products listed in Annex I (A) and (D) to that Regulation; whereas the amount of such financial compensation must be reduced by standard values in the case of products intended for purposes other than human consumption;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1501/83⁽³⁾ specifies the ways in which the products withdrawn must be disposed of; whereas the value of such products must be fixed at a standard level for each of these modes of disposal, taking into account the average receipts which may be obtained from such disposal;

Whereas, on the basis of the relevant information on this value, it should be fixed for the 1994 fishing year as shown in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 3902/92⁽⁴⁾, the body responsible for payment of the financial compensation is that of the Member State in which the producers' organization was recognized;

Whereas the standard value deductible should therefore be the value applied in that Member State;

Whereas the abovementioned provisions are equally applicable to the advance on the financial compensation provided for in Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 3902/92;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard values to be used in calculating the financial compensation and the advance pertaining thereto in respect of products withdrawn by producers' organizations and used for purposes other than human consumption shall be for the 1994 fishing year as shown in the Annex hereto for each of the uses indicated therein.

Article 2

The standard value to be deducted from the financial compensation and the advance pertaining thereto shall be that applied in the Member State in which the producers' organization was recognized.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1993.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 15. 7. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 152, 10. 6. 1983, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 392, 31. 12. 1992, p. 35.

ANNEX

Use of products withdrawn	ECU/tonne
1. Used as animal feed after drying and cutting up or processing into meal :	
(a) herring of the species <i>Clupea harengus</i> and mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i> and <i>Scomber japonicus</i> :	
— United Kingdom, Denmark, Germany	40
— other Member States	15
(b) for shrimps of the species <i>Crangon crangon</i> :	
— all Member States	10
(c) for other products :	
— Denmark	35
— United Kingdom, Portugal	15
— other Member States	10
2. Used otherwise than as under animal feed (bait included) :	
(a) Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> and anchovy (<i>Engraulis</i> spp.)	
— all Member States	20
(b) for other products :	
— Ireland, United Kingdom	20
— other Member States	40
3. Used for purposes other than animal feed	0

COMMISSION REGULATION (EC) No 3597/93**of 21 December 1993****fixing the amount of the carry-over aid for certain fishery products for the 1994 fishing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3901/92 of 23 December 1992 laying down general rules for the granting of a carry-over aid for certain fishery products⁽¹⁾ as amended by Regulation (EEC) No 2134/93⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the purpose of the carry-over aid is to give suitable encouragement to producers' organizations to carry over products withdrawn from the market so that their destruction can be avoided;

Whereas the amount of the aid must be such as not to disturb the balance of the market for the products in question;

Whereas, on the basis of the information on technical and financial costs associated with the concerned operations, recorded in the Community, the amount of the aid

should, for the 1994 fishing year, be as indicated in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1994 fishing year, the carry-over aid for the products listed in Annex I A, D and E to Council Regulation (EEC) No 3759/92⁽³⁾ shall be as indicated in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1993.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 392, 31. 12. 1992, p. 29.

⁽²⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 86.

⁽³⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.

ANNEX

1. Amount of the carry-over aid for products listed in Annex and for sole *Solea spp.* listed in Annex I, E to Regulation (EEC) No 3759/92

Processing methods listed in Article 14 of Regulation (EEC) No 3759/92	Amount of aid (ECU/tonne)	
1	2	
	First month	Per additional month
I. Freezing and storage of whole, gutted and whole head or cutting-up products	95	14
II. Filleting, freezing and storage	157	14
III. Salting and/or drying and storage of whole, gutted and with head, cutting-up of filleted products	134	14

2. Amount of the carry-over aid for products listed in Annex I, E to Regulation (EEC) No 3759/92

Processing methods listed in Article 14 of Regulation (EEC) No 3759/92	Products	Amount of aid (ECU/tonne)	
1	2	3	
		First month	Per additional month
I. Freezing and storage	Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	205	22
	Norway lobster tails (<i>Nephrops norvegicus</i>)	130	22
II. Removing the head, freezing and storage	Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	130	22
III. Cooking, freezing and storage	Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	230	22
	Edible crabs (<i>Cancer pagurus</i>)	100	15
IV. Storage in suitable fixed tanks or cages	Edible crabs (<i>Cancer pagurus</i>)	130	

COMMISSION REGULATION (EC) No 3598/93

of 21 December 1993

fixing the amount of the flat-rate premium for certain fishery products during the 1994 fishing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4176/88 of 28 December 1988 laying down detailed rules for the grant of a flat-rate aid for certain fishery products⁽¹⁾ and in particular Article 11 thereof,

Whereas the flat-rate premium should encourage the producers' organizations to prevent the destruction of products withdrawn from the market;

Whereas the amount of the premium must be fixed in such a way as to take account of the interdependence of the markets concerned and of the need to prevent distortion of competition;

Whereas the amount of the premium may not exceed the technical and financial costs of processing and storage recorded during the previous fishing year, the highest costs being disregarded;

Whereas, on the basis of the information concerning the technical and financial costs associated with the concerned operations recorded in the Community, the amount of the premium should be fixed for the 1994 fishing year as shown below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1994 fishing year, the amount of the flat-rate premium for the products listed in Annex VI to Council Regulation (EEC) No 3759/92⁽²⁾ shall be as follows:

- (a) freezing and storage of products, whole, gutted with head, or cut:
ECU 95/tonne, for the first month
ECU 14/tonne, per additional month;
- (b) filleting, freezing and storage:
ECU 157/tonne for the first month
ECU 14/tonne, per additional month.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1993.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1988, p. 63.

⁽²⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3599/93

of 21 December 1993

fixing the guaranteed minimum price for Atlantic sardines of the species
Sardina pilchardus

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3117/85 of 4 November 1985 laying down general rules on the granting of compensatory indemnities in respect of sardines of the species *Sardina pilchardus*(⁽¹⁾), amended by Commission Regulation (EEC) No 3940/87 (⁽²⁾), and in particular Article 4 thereof,Whereas Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 3117/85 provides for the granting of a compensatory indemnity for producers of Atlantic sardines of the species *Sardina pilchardus* in the Community as constituted at 31 January 1986 who sell their products at a price below a guaranteed minimum price;

Whereas Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 3117/85 lays down that the guaranteed minimum price is to be the same as the withdrawal price in force in the year preceding accession, corrected in accordance with any adjustment applicable to the guide price for the following fishing year;

Whereas the guide prices for the 1994 fishing year were fixed for the products in question by Council Regulation (EC) No 3353/93 (⁽³⁾);

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The guaranteed minimum provided for in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 3117/85 shall be as follows for the 1994 fishing year:

(ECU/tonne)

Whole fish		
Size	Extra, A	B
1	241	156
2	241	156
3	372	156
4	241	156

The freshness, size and presentation categories shall be those defined pursuant to Article 2 of Council Regulation (EEC) No 3759/92 (⁽⁴⁾).

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1993.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 297, 9. 11. 1985, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1987, p. 6.⁽³⁾ OJ No L 301, 8. 12. 1993, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3600/93

of 21 December 1993

fixing the compensatory allowance for Mediterranean sardines of the species
Sardina pilchardus

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3117/85 of 4 November 1985 laying down general rules on the granting of compensatory indemnities in respect of sardines of the species *Sardina pilchardus*⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 3940/87⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 3117/85 lays down that the granting of the compensatory allowance is to be limited to sardines of the species *Sardina pilchardus* of the Mediterranean of sizes 3 and 4 and freshness categories E and A, as defined in Council Regulation (EEC) No 103/76 of 19 January 1976 laying down common marketing standards for certain fresh or chilled products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1935/93⁽⁴⁾;

Whereas Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 3117/85 lays down that the allowance is to be equal to the difference between the withdrawal price for sardines of the species *Sardina pilchardus* of the Atlantic of the size in question, applicable in the Community as constituted at 31 December 1985, and the withdrawal price for

Atlantic sardines of the species *Sardina pilchardus* of size 2 applicable in the new Member States;

Whereas the withdrawal prices for the 1994 fishing year were fixed for the products in question by Commission Regulation (EC) No 3595/93⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The compensatory allowance granted for sardines of the species *Sardina pilchardus* of the Mediterranean as provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 3117/85, shall be as follows for the 1994 fishing year:

- sardines, size 3 (E, A): ECU 120/tonne,
- sardines, size 4 (E, A): ECU 9/tonne.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1993.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 297, 9. 11. 1985, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1987, p. 6.
⁽³⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 29.
⁽⁴⁾ OJ No L 176, 20. 7. 1993, p. 1.

⁽⁵⁾ See page 1 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3601/93

of 21 December 1993

fixing the reference prices for fishery products for the 1994 fishing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3759/92 of 17 December 1992 on the common organization of the market in fishery and aquaculture products⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1891/93⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Articles 22 (6) and 23 (5) thereof,

Whereas Article 22 (1) of Regulation (EEC) No 3759/92 provides, among other things, for reference prices valid for the Community to be fixed each year, by product category, for the products specified in Annexes I, II, III, IV (B) and V to that Regulation, subject to the consultation procedures laid down for certain products within the framework of the GATT;

Whereas Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 3759/92 allows, *inter alia*, the fixing of reference prices for the products referred to in Annex IV (A) before the beginning of each marketing year;

Whereas Article 22 (2) of Regulation (EEC) No 3759/92 provides that the reference price for the products specified in Annex I (A), (D) and (E) thereto must be equal, respectively, to the withdrawal and selling prices fixed in accordance with Article 11 (1) and Article 13 thereof;

Whereas Community withdrawal and selling prices for the products concerned were fixed for the 1994 fishing year by Commission Regulation (EC) No 3595/93⁽³⁾;

Whereas, the reference prices for the products specified in Annexes I (B) and (C) and IV (B) to Regulation (EEC) No 3759/92 are determined on the basis of the average of the reference prices for the fresh product, account being taken of the processing costs and of the need to ensure a price relationship in keeping with the market situation;

Whereas the reference prices for the products specified in Annex II to Regulation (EEC) No 3759/92 must be derived from their guide prices by reference to the price level at which the intervention measures provided for in

Article 16 (1) thereof may be taken, and fixed taking account of the situation on the market in those products;

Whereas the reference prices for the fishes of the species *Thunnus* and *Euthynnus*, specified in Annex III to Regulation (EEC) No 3759/92 are based on the weighted average of the free-at-frontier prices recorded on the most representative markets in the Member States during the three preceding years;

Whereas for the carp and salmon referred to in Annex IV (A) to Regulation (EEC) No 3759/92, reference prices are fixed on the basis of the average of the producer prices recorded during the three years preceding the date on which the reference price is fixed for a product with commercial characteristics as set out in Commission Regulation (EEC) No 2210/93⁽⁴⁾;

Whereas, for the frozen and salted products specified in Annex V to Regulation (EEC) No 3759/92 for which no reference price is fixed for the fresh product, the reference prices are determined on the basis of the reference price applied to a commercially similar fresh product; however, given the quantities of certain frozen and salted products and the conditions governing their importation, it does not appear necessary to fix a reference price for such products in the immediate future;

Whereas the Management Committee for Fishery Products could not express an opinion as regards the measures provided for in this Regulation within the time required by its President,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The reference prices for the 1994 fishing year for the products specified in Annexes I, II, III, IV (A), (B) and V to Regulation (EEC) No 3759/92 shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1994.

⁽¹⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 15. 7. 1993, p. 1.

⁽³⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 6. 8. 1993, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1993.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

ANNEX

1. Reference prices of products listed in Annex I (A), (D) and (E) to Regulation (EEC) No 3759/92

Species	Size (°)	Reference price (ECU/tonne)			
		Gutted fish with head (°)		Whole fish (°)	
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Herring of the species <i>Clupea harengus</i> ex 0302 40 10 and ex 0302 40 90					
— from 1 January to 31 July 1994 and 1 October to 31 December 1994	1	0	0	179	179
	2	0	0	169	169
	3	0	0	105	105
— from 1 August to 30 September 1994	{ 1	0	0	124	124
	{ 2	0	0	117	117
	{ 3	0	0	73	73
Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> from the Atlantic ex 0302 61 10					
(a) Member States other than Spain and Portugal	{ 1	0	0	204	130
	{ 2	0	0	204	130
	{ 3	0	0	315	130
	{ 4	0	0	204	130
(b) Spain and Portugal	{ 1	0	0	195	124
	{ 2	0	0	195	124
	{ 3	0	0	301	124
	{ 4	0	0	195	124
Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> from the Mediterranean ex 0302 61 10	1	0	0	201	128
	2	0	0	201	128
	3	0	0	311	128
	4	0	0	201	128
Dogfish (<i>Squalus acanthias</i>) 0302 65 20	1	526	386	498	351
	2	449	316	421	281
	3	246	175	210	140
Dogfish (<i>Scyliorhinus</i> spp.) 0302 65 50	1	442	331	414	276
	2	442	331	386	276
	3	304	221	248	127
Redfish (<i>Sebastes</i> spp.) 0302 69 31 and 0302 69 33	1	0	0	754	754
	2	0	0	754	754
	3	0	0	637	637
Cod of the species <i>Gadus morhua</i> 0302 50 10	1	928	877	670	516
	2	928	877	670	516
	3	877	722	516	412
	4	691	474	392	278
	5	485	278	289	186
Coalfish (<i>Pollachius virens</i>) 0302 63 00	1	474	474	369	369
	2	474	474	369	369
	3	469	469	364	364
	4	380	274	200	148

Species	Size (°)	Reference price (ECU/tonne)			
		Gutted fish with head (°)		Whole fish (°)	
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) 0302 62 00	1	661	588	514	441
	2	661	588	514	441
	3	565	477	397	272
	4	499	411	375	257
Whiting (<i>Merlangus merlangus</i>) 0302 69 41	1	499	468	374	250
	2	499	468	374	250
	3	474	381	343	144
	4	331	225	243	137
Ling (<i>Molva</i> spp.) 0302 69 45	1	649	497	535	382
	2	634	481	520	367
	3	573	420	458	306
Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i> ex 0302 64 10 and ex 0302 64 90	1	0	0	173	173
	2	0	0	173	153
	3	0	0	173	143
Spanish mackerel of the species <i>Scomber japonicus</i> ex 0302 64 10 and ex 0302 64 90	1	0	0	230	203
	2	0	0	230	189
	3	0	0	189	154
	4	0	0	149	95
Anchovies (<i>Engraulis</i> spp.) 0302 69 55	1	0	0	652	367
	2	0	0	693	367
	3	0	0	571	367
	4	0	0	236	236
Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>) 0302 22 00 : — 1 January to 30 April 1994 — 1 May to 31 December 1994	1	601	567	327	327
	2	601	567	327	327
	3	581	534	327	327
	4	454	400	307	307
	1	826	780	450	450
	2	826	780	450	450
	3	799	734	450	450
	4	624	551	422	422
	1	2 819	2 650	2 227	2 058
	2	2 142	2 001	1 663	1 522
	3	2 114	1 973	1 635	1 494
	4	1 804	1 663	1 409	1 156
Hake of the species <i>Merluccius merluccius</i> ex 0302 69 65	5	1 691	1 550	1 325	1 071
	1	1 332	1 019	1 254	940
	2	1 175	862	1 097	784
	3	1 097	784	1 019	705
	4	705	392	627	313
Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.) 0302 29 10	1	1 017	777	957	718
	2	718	478	658	419
Dab (<i>Limanda limanda</i>) ex 0302 29 90	1	531	468	437	343
	2	406	343	312	218
Flounder (<i>Platichthys flesus</i>) ex 0302 29 90	1	299	261	261	205
	2	224	187	187	131

Species	Size (°)	Reference price (ECU/tonne)				
		Gutted fish with head (°)		Whole fish (°)		
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>) 0302 31 10 et 0302 31 90	1	1 890	1 021	1 458	1 377	
	2	1 890	1 021	1 377	1 296	
Cuttlefish (<i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossia macrosoma</i>) ex 0307 41 10	1	0	0	832	624	
	2	0	0	832	624	
	3	0	0	520	312	
		Whole or gutted fish with head		Without head		
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Monkfish (<i>Lophius</i> spp.) 0302 69 81	1	1 347	973	3 462	2 692	
	2	1 721	1 347	3 269	2 500	
	3	1 721	1 347	3 077	2 308	
	4	1 441	1 066	2 692	1 923	
	5	823	449	1 923	1 154	
		All presentations				
		A (°)		B (°)		
Shrimps of the genus <i>Crangon crangon</i> ex 0306 23 31	1	985		834		
	2	455		455		
		Whole (°)				
Edible crabs (<i>Cancer pagurus</i>) ex 0306 24 30	1	1 056				
	2	792				
		Whole			Tails	
		E' (°)	Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>) ex 0306 29 30	1	3 641	3 641	2 607	4 743	3 181
	2	3 641	2 453	1 457	3 404	2 120
	3	2 415	1 725	690	2 009	1 060
	4	882	882	345	1 674	502
		Gutted fish with head (°)			Whole fish (°)	
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Sole (<i>Solea</i> spp.) 0302 23 00	1	3 735	3 320	2 905	2 283	
	2	3 735	3 320	2 905	2 283	
	3	3 528	3 113	2 698	2 075	
	4	2 905	2 490	2 075	1 660	
	5	2 490	2 075	1 660	1 453	

(°) The freshness categories, sizes and presentations are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3759/92.

2. Reference prices for the products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3759/92

CN code	Description	Reference price (ECU/tonne)
A. Frozen products falling within CN codes 0303 and 0304 :		
0303 31 10	Greenland halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	1 275
0303 79 71	Sea bream (<i>Dentex dentex</i> and <i>Pagellus</i> spp.)	1 100
Hake (<i>Merluccius</i> spp.)	Whole fish :	
ex 0303 78 10	— with or without head	773
	Fillets :	
	— industrial blocks, with bones (standard)	1 039
	— industrial blocks, boneless	1 223
ex 0304 20 57	— individual fillets, with skin	1 058
	— individual fillets, skinless	1 135
	— blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg	1 200
ex 0304 90 47	Minced blocks	779
ex 0303 78 10	Pieces and other meat	1 026
ex 0304 90 47		
B. Frozen products falling within CN code 0306		
ex 0306 13 90	Shrimps of the family (<i>Penaeidae</i>)	4 165
C. Frozen products falling within CN code 0307		
	Squid of the genus <i>Loligo</i> :	
0307 49 35	— <i>Loligo patagonica</i> :	
	whole, not cleaned	756
	cleaned	907
0307 49 31	— <i>Loligo vulgaris</i> :	
	whole, not cleaned	1 512
	cleaned	1 814
0307 49 33	— <i>Loligo pealei</i> :	
	whole, not cleaned	907
	cleaned	1 058
ex 0307 49 38	— <i>Loligo opalescens</i> :	
	whole, not cleaned	605
	cleaned	718
0307 49 38	— other species :	
	whole, not cleaned	832
	cleaned	983
0307 49 51	Squid (<i>Ommastrephes sagittatus</i>) :	
	whole, not cleaned	678
	tube	1 288
	cylinder	1 932
	<i>Illex</i> spp.	
ex 0307 99 11	— <i>Illex argentinus</i> :	
	whole, not cleaned	639
	tube	1 214
	cylinder	1 821
ex 0307 99 11	— <i>Illex illecebrosus</i> :	
	whole, not cleaned	639
	tube	1 214
	cylinder	1 821
ex 0307 99 11	— other species :	
	whole, not cleaned	639
	tube	1 214
	cylinder	1 821
0307 49 19	Cuttle-fish (<i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossia macrosoma</i> <i>Sepiolo rondeleti</i>)	1 310
0307 59 10	Octopus (<i>Octopus</i> spp.)	1 200

3. Reference prices for the products listed in Annex III to Regulation (EEC) No 3759/92

Tuna (of the genus *Thunnus*), skipjack or stripe-bellied bonito (*Euthynnus (Katsuwonus) pelamis*) and other species of the genus *Euthynnus*, fresh, chilled or frozen, for the industrial manufacture of products falling within CN code 1604 :

Product	Reference prices (ECU/tonne)		
	Whole	Gilled and gutted	Other (for example 'heads off')
A. Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>): excluding fresh or chilled tuna: 0303 41 11, 0303 41 13, 0303 41 19	1 178	1 342	1 460
B. Yellowfin tuna (<i>Thunnus albacares</i>):			
1. weighing more than 10 kg each (¹) ex 0302 32 10, 0303 42 12, 0303 42 32, 0303 42 52	841	959	1 043
2. weighing not more than 10 kg each (¹) ex 0302 32 10, 0303 42 18, 0303 42 38, 0303 42 58	656	748	814
C. Lisatos or stripe bellied bonito (<i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i>): 0302 33 10, 0303 43 11, 0303 43 13, 0303 43 19	521	595	647
D. Fish of the genus <i>Thunnus</i> and <i>Euthynnus</i> , excluding bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>), fresh or chilled and bigeye tuna (<i>Parathunnus obesus</i> or <i>Thunnus obesus</i>), fresh or chilled: ex 0302 39 10, 0302 69 21, 0303 49 11, 0303 49 13, 0303 49 19, 0303 79 21, 0303 79 23, 0303 79 29	631	719	782

(¹) Reference to weight applies to whole products.

4. Reference prices for certain products listed in Annex IV (A) to Regulation (EEC) No 3759/92 :

Product	Form	Periods from	Reference prices (ECU/tonne)
Carp falling within CN code 0301 93 00	Live, weighing at least 800 g	1. 1.1994 to 31. 7.1994	1 142
		1. 8.1994 to 30.11.1994	1 426
		1.12.1994 to 31.12.1994	1 318
Atlantic salmon (<i>Salmo salar</i>) fresh, chilled or frozen falling within CN codes			
ex 0302 12 00	— whole	—	3 330
ex 0303 22 00	— gutted	—	3 700
ex 0304 10 13	— gutted without head	—	4 070
ex 0304 20 13	— fillets	—	4 810

5. Reference prices for the products listed in Annexes IV (B) and V to Regulation (EEC) No 3759/92

Frozen products falling within CN codes 0303 and 0304 :

Species	Presentation	Reference prices (ECU/tonne)
1. Redfish (<i>Sebastes</i> spp.) ex 0303 79 35 ex 0303 79 37	Whole fish : — with or without head	775
ex 0304 20 35 ex 0304 20 37	Fillets : — with bones (standard) — boneless — blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg	1 590 1 833 1 920
ex 0304 90 31	Minced blocks	989
ex 0303 79 35 ex 0303 79 37 ex 0304 90 31	Pieces and other meat	1 089

Species	Presentation	Reference prices (ECU/tonne)
2. Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> and <i>Gadus macrocephalus</i>) and fish of the species <i>Boreogadus saida</i> ex 0303 60 11, ex 0303 60 19, ex 0303 60 90, ex 0303 79 41 ex 0304 20 21 ex 0304 20 29 ex 0304 90 35 ex 0304 90 38 ex 0304 90 39 ex 0303 60 11, ex 0303 60 19, ex 0303 60 90, ex 0303 79 41, ex 0304 90 35, ex 0304 90 38, ex 0304 90 39	Whole fish : — with or without head Fillets : — industrial blocks, with bones (standard) — industrial blocks, boneless — individual fillets, with skin — individual fillets, skinless — blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg Minced blocks Pieces and other meat	 937 2 037 2 354 2 230 2 574 2 462 1 011 1 191
3. Coalfish (<i>Pollachius virens</i>) ex 0303 73 00 ex 0304 20 31 ex 0304 90 41 ex 0303 73 00, ex 0304 90 41	Whole fish : — with or without head Fillets : — industrial blocks, with bone (standard) — industrial blocks, boneless — individual fillets, with skin — individual fillets, skinless — blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg Minced blocks Pieces and other meat	 617 1 223 1 347 1 250 1 383 1 412 675 811
4. Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) ex 0303 72 00 ex 0304 20 33 ex 0304 90 45 ex 0303 72 00, ex 0304 90 45	Whole fish : — with or without head Fillets : — industrial blocks, with bones (standard) — industrial blocks, boneless — individual fillets, with skin — individual fillets, skinless — blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg Minced blocks Pieces and other meat	 817 1 825 2 397 2 172 2 493 2 433 807 954
5. Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i> and <i>Scomber japonicus</i> and fish of the species <i>Orcynopsis unicolor</i> 0303 74 11 0303 74 19 0303 79 61 0303 79 63 ex 0304 20 53 ex 0304 90 98	Whole fish : — with head — without head Fillets Sides	 341 366 590 477
6. Alaska pollack (<i>Theragra chalcogramma</i>) ex 0304 20 85	Fillets : — industrial blocks, with bones (standard) — industrial blocks, boneless	 935 1 089
7. Swordfish (<i>Xiphias gladius</i>) ex 0303 79 87	Whole fish, with or without head	3 200

COMMISSION REGULATION (EC) No 3602/93
of 21 December 1993

amending Regulation (EEC) No 3900/92 laying down the special rules of application for the Community import arrangements for certain species of preserved tuna, bonito and sardines and fixing the quantities of those products which may be imported

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3759/92 of 17 December 1992 on the common organization of the market in fishery and aquaculture products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1891/93⁽²⁾, and in particular Article 21 (5) thereof,

Whereas Article 21 of Regulation (EEC) No 3759/92 establishes, for a period of four years from its entry into force, limits on the annual increase in the total quantity of the products listed in Annex IV, part C that may be imported into the Community;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3900/92⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2978/93⁽⁴⁾, fixed the quantity of certain species of preserved tuna, bonito and sardines which may be imported into the Community in 1993;

Whereas the quantities of these products which may be imported, for the year 1994, should be fixed; whereas Regulation (EEC) No 3900/92 should therefore be amended;

Whereas the Management Committee for Fishery Products could not express an opinion as regards the measures provided for in this Regulation within the time required by its President,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3900/92 is hereby amended as follows:

- 1) In the title, the expression 'during 1993' is deleted.
- 2) The following is added to Article 1 (3):

'3. For 1994, the import document referred to in paragraph 1 shall be issued for the following quantities:

(in tonnes)		
Product	CN code	Quantity
Preserved sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> Walbaum	ex 1604 13 11	2 385
	ex 1604 13 19	
	ex 1604 20 50	
Preserved tuna of the genus <i>Thunnus</i> , skipjack and bonito (<i>Euthynnus pelamis</i>) and other species of the genus <i>Euthynnus</i>	ex 1604 14 11	113 990'
	ex 1604 14 19	
	ex 1604 19 30	
	ex 1604 20 70	

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1993.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 15. 7. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 392, 31. 12. 1992, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 268, 29. 10. 1993, p. 24.